

1. Treasure out of Trash

★ 빈출문장

해석

도시재생의 새로운 경향

New Trends of Urban *Renewal

Like any living *organism, cities eventually grow old and tired. They **cannot be left** to die.

↳ 조동사 수동태
: 조동사+be+p.p

조동사 수동태

↳: 조동사+be+p.p

Constant efforts **should be made** to breathe life into them. ★ New buildings **must be constructed** and old *infrastructure repaired or replaced.

↳ 조동사 수동태
: 조동사+be+p.p

↳ 조동사 수동태
병렬구조

↳ must be 생략

접속사(조건) 만약 ~라면

↳: 앞 문장 부정

If not, old city areas will come to ruin.

↳ 조동사 수동태: 조동사+be+p.p

↳ cannot ~ enough 구문

★ The importance of urban renewal **cannot be stressed enough**, but in fact most cities **find it *tricky to deal with** the issue.

↳ find + 목적어 + 목적격보어(형용사)

↳ 가목적어 it 전목적어 to부정사

↳ 의문사 + to부정사(단수취급)

What to do with the *run-down parts of a city generates heated debates among interested parties.

From local government to private *property owners, *conservationists to *real estate developers, disused city *districts **are highly fought over**.

↳ 수동태 be+p.p

↳ fight over

: ~에 관해 싸우다

A whole new start for the city was once a popular solution.

↳ 수동태 be+p.p

A lot of run-down urban areas **were entirely *wiped out** in favor of massive redevelopment **that** would meet the demands of the modern city, for housing, *transport, office or commercial space.

↳ 주격 관계대명사: massive redevelopment 수식

살아있는 유기체가 다 그러하듯 도시도 결국은 늙고 지친다. 도시를 그냥 죽게 내버려둘 수는 없다.

도시에 생명을 불어넣기 위해 꾸준한 노력을 해야 한다. 새 건물들을 건축하고 낡은 인프라를 수리하거나 교체해야 한다.

그렇지 않으면 오래된 도시 구역들이 폐허가 될 것이다.

도시재생의 중요성은 아무리 강조해도 지나치지 않으나 사실 대다수 도시들은 이 문제가 해결하기 까다롭다고 여긴다.

황폐해진 도시의 일부 구역들은 이해관계가 얽힌 당사자들 사이에 열띤 논쟁을 불러일으킨다.

자치정부부터 개인 부동산 소유주들까지, 보존주의자에서 부동산 개발업자까지, 효용을 다한 도시 구역들을 두고 심한 싸움이 일어난다.

도시를 완전히 새로 건설하는 것이 한때는 인기 있는 해결책이었다.

주거, 운송, 사무실과 상업 공간 확보와 같은 현대 도시의 수요에 부응하기 위해 대규모 재개발을 선호했고, 황폐한 도시 지역을 상당수를 완전히 밀어버렸다.

Vocabulary

- renewal 갱신, 재개발
- organism 유기체
- infrastructure 토대, 인프라, 사회 기반 시설
- tricky 다루기 힘든, 까다로운
- run-down 황폐한, 허물어져가는
- property 자산, 재산
- conservationist 보호론자, 보존주의자
- real estate 부동산, 토지
- district 구역

Old buildings **were *torn down** and **were soon replaced** with bright, shining buildings.
↪ 수동태 be+p.p ↪ 수동태 be+p.p

★ This approach to urban renewal **may have been** fast, effective, and *profitable, but the true cost **was ignored**.
↪ may have p.p ↪ 과거사실에 대한 약한 추측
 ↪ 수동태 be+p.p

The historical *traces of the *cityscape **were forever erased**, and residents with limited means **were driven from** their homes in the newly redeveloped neighborhoods.
↪ 수동태 be+p.p ↪ 수동태 be+p.p

★ **Because of** this *disregard for the human aspect, new *perspectives **to look at** urban renewal **are being brought** into focus more creative, more community-friendly and better **at preserving** a city's *architectural heritage.
↪ 전치사 because of: ~때문에 to부정사 형용사적 용법 : ~할, ~하는
 ↪ 접속사 because와 비교 ↪ 현재진행 수동태: be being p.p
 ↪ 전치사 at + 동명사(Ving)

<Escalators Transform Life in Hillside Neighborhood>
↪ Medellin, Colombia

A couple of decades ago, Medellin, **Colombia's** second largest city, **was suffering from** violence and poverty. Today the colorful city is part of an altogether brighter picture, a rising *metropolitan economy in Latin America.
↪ 동격 과거진행
 ↪ suffer from + 명사구

This remarkable redevelopment is the result of *inventive city planning. Comuna 13, **a** community high up on the city's hillside, was once a *shelter for armed *criminals.
↪ 동격

★ Steep roads climbing **as high as** 28 stories of stairs **made it impossible for vehicles to access** this poor neighborhood, **leaving** the community **isolated**, *abandoned by law *enforcement.
↪ 원급비교: ~만큼 ~한 make + 목적어 + 목적격보어(형용사) ↪ 가목적어 it 진목적어 to부정사
 ↪ 의미상 주어 ↪ 분사구문: Ving 과거분사(p.p)
 ↪ 과거분사(p.p)

해석

낡은 건물들은 철거되어 곧 환하고 반짝거리는 빌딩들로 대체되었다.

도시재생에 대한 이런 접근법은 빠르고 효과적이고 수지도 맞았겠지만, 진정한 비용은 묵과되었다.

도시경관의 역사적 자취들이 영원히 삭제되었고, 자산이 없는 거주민들은 새로 재개발된 동네에 자리한 고향집에서 쫓겨났다.

이처럼 인간적인 면에 대한 배려가 없었기 때문에 도시재생을 바라보는 새로운 관점에 초점이 맞춰지고 있다. 더 창조적이고, 더 공동체 친화적이며 도시의 건축유산을 더 잘 보존할 수 있는 시각 말이다.

언덕 동네의 삶을 에스컬레이터가 변화시키다

이십삼 년 전, 콜롬비아에서 두 번째로 큰 도시인 메데인은 폭력과 가난에 시달렸다. 오늘날 다채로운 이 도시는 전적으로 밝은 풍광의 일환으로 라틴 아메리카에서 떠오르는 대도시 경제의 일익을 담당한다. 이 놀라운 재개발은 창의적인 도시 계획의 결과다. 도시의 언덕 높은 곳에 위치한 공동체인 코무나 13은 한때 무장한 범죄자들의 은신처였다.

28층 높이의 계단을 올라가야 하는 가파른 경사로를 때문에 이 가난한 동네에 차량이 접근하는 것이 불가능했고, 따라서 이 지역 공동체는 고립되어 경찰의 보호를 받지 못하고 버려져 있었다.

Vocabulary

- wipe out 쓸어버리다
- in favor of ~의 이익이 되도록, ~을 위하여
- transport 운송
- tear down 부수다, 파괴하다
- profitable 이익이 많은
- trace 자취, 흔적
- cityscape 도시경관
- disregard 무시, 무관심
- perspective 관점, 시점
- architectural 건축의
- metropolitan 대도시의

The city came up with a clever idea **to secure** access to the area a 384-meter long series of escalators **that** *scales the mountain.

주격 관계대명사

: a 384-meter long series of escalators 수식

: a series of는 항상 단수취급(scales 수의 일치 주의)

Freely open to the public, the journey takes a total of only six minutes.

분사구문

: (Being) 생략

*The residents **cannot** *speak highly **enough** of the simple innovation.

cannot ~ enough 구문

주격 관계대명사: a community 수식

과거완료: had p.p

It has brought peace, pride, and *prosperity to a community **that had long suffered** from governmental abandonment **and** unchecked crime of all sorts.

명사구 병렬구조

In recent years Medellin's crime rate has fallen by more than 80 percent from its peak and the city has become a global model for successful *transformation.

재귀대명사(강조): 생략 가능

The escalators **themselves** have become famous; they are now a symbol of *rebirth and **have encouraged** international *corporations to open new facilities in the area.

현재완료: have p.p

encourage 목적어 + to부정사

: ~가 ...하도록 격려하다

Medellin's renewal has attracted planners from cities such as Rio de Janeiro, Johannesburg, and Washington, D.C. **to see how it was accomplished.**

to부정사 형용사적 용법

: ~할, ~하는

: planners 수식

간접의문문: 의문사 + 주어 + 동사

수동태 be+p.p

<Artistic Inspiration to Build an Ideal Community>

Hundertwasser Haus, Vienna

Hundertwasser Haus in Vienna, Austria, is another creative example of urban renewal.

수동태 be+p.p

전치사 during: ~동안에

: 접속사 while과 비교

*Vienna **was heavily bombed during** World War II and reconstruction architecture was functional and *featureless, ***consisting of** cheap grey concrete blocks.

분사구문: Ving

: ~로 구성되다: 수동형 불가능

해석

도시 당국은 이 지역에 접근로를 확보하기 위해 기발한 아이디어를 고안했다. 산을 따라 올라가는 384미터 길이의 에스컬레이터들을 짓기로 한 것이다.

대중에게 무료로 개방된 에스컬레이터를 타면 올라가는데 불과 6분밖에 걸리지 않는다.

주민들은 단순한 혁신을 입에 침이 마르도록 칭찬한다.

에스컬레이터는 오래도록 정부의 방치와 아무 제약 없이 판치는 온갖 범죄에 시달리던 공동체에 평화, 자긍심과 변명을 가져다주었다.

최근 몇 년 간에 걸쳐 메데인의 범죄율은 한창 절정에 달했을 때에 비해 80퍼센트 이상 줄어들었고 도시는 성공적 변신의 세계적 모델이 되었다.

에스컬레이터를 자체도 유명해졌다. 이들은 이제 재탄생의 상징이 되어 다국적 기업들이 이 지역에 새로운 시설들을 열도록 고무하고 있다.

메데인의 재개발이 어떻게 성공을 이루었는지 보려는 기획자들이 리우 데자네이루, 요하네스버그, 워싱턴 D.C.와 같은 도시로부터 모여들었다.

이상적인 공동체를 건설하기 위한 예술적 영감

오스트리아 비엔나 소재의 훈데르트 바서 하우스는 또 다른 도시재생의 창의적 사례다.

비엔나는 2차 대전 중에 심한 폭격을 받았고 재건된 건축은 싸구려 회색 콘크리트 블록으로 구성되어 기능적이고 특색이 없었다.

Vocabulary

- shelter 피난처, 은신처
- enforcement 시행, 집행
- scale ~을 오르다
- speak highly of ~을 칭찬하다
- featureless 특색이 없는
- vitality 활기

★ Friedensreich Hundertwasser, ^{주격 관계대명사: an artist 수식} a globally famous artist **who** also worked in the field of environmental protection, ^{동격} **had long dreamed of transforming** the dull concrete buildings **into** more welcoming, eco-friendly spaces, full of ^{과거완료: had p.p} ***vitality and *greenery.** ^{전치사 of + 동명사(Ving)} ^{transform A into B} : A를 B로 바꾸다

★ In December, 1977, the mayor of Vienna **offered** Hundertwasser full charge **of rebuilding** a run-down site in the middle of the city, **allowing him** ^{전치사 of + 동명사(Ving)} **to create** a unique community ***composed of** 52 apartments, common ^{allow 목적어 + to부정사: ~가 ...하도록 허락하다} playgrounds, and a medical facility. ^{분사구문: Ving} ^{과거분사(p.p)} : 함으로써

The trees in the community **are treated as** regular ***tenants**, just like the apartment residents. They pay their share of the rent **by providing** fresh air and noise reduction. ^{수동태 be+p.p} ^{전치사 by + 동명사(Ving)} : 함으로써

★ The apartment complex **was designed to function as** an ***integrated** eco-friendly system, **where** people, plants and animals live together in complete harmony. ^{수동태 be+p.p} ^{to부정사 부사적용법} ^{전치사 as: ~로서} ^{관계부사(장소)} : ~하기 위하여

Above all, the best thing about the colorful apartment site is its ***overwhelming beauty and *incomparable artistic uniqueness.**

★ **Composed of** colors and curves, the building **itself** is a work of art, a wonder to look at. ^{수동태 분사구문: (Being) p.p ~} ^{관계대명사(강조): 생각 가능}

The beautiful, **inspiring** complex has now become a major tourist site in the city. ^{현재분사 (영감을 주는)} ^{inspire v. 영감을 주다}

Most ***significantly**, interest in the project has generated similar housing designs by architects from all over the world. In this case, an artist's vision has ***literally** changed the entire view of the city. ^{말 그대로}

해석

세계적으로 유명한 예술가로서 환경 보호 분야에서도 작업한 프리에덴스 라이히 훈데르트바서는 오래 전부터 따뜻한 콘크리트 건물들을 활기와 녹색 식물이 가득한 더 우호적이고 환경 친화적인 공간으로 바꾸고 싶다는 꿈을 꾸었다.

1977년 12월 비엔나 시장은 훈데르트바서에게 전권을 주고 도시 한 가운데 있는 황폐한 부지의 재건축을 맡겨, 그가 52채의 아파트, 공동 놀이터, 병원 시설이 있는 독창적인 공동체를 창조할 수 있도록 허락했다.

공동체의 나무들은 아파트 주민과 똑같이 보통 세입자로 취급받는다. 나무들은 신선한 공기를 제공하고 소음을 차단해주는 것으로 임대료를 낸다.

이 아파트 복합건물은 통합된 환경 친화적 체계로 기능하도록 설계되었고, 이곳에서 사람과 식물과 동물들은 완전한 조화를 이루며 함께 산다.

화려한 원색의 아파트 부지에서 가장 좋은 점은 뭐니 뭐니 해도 압도적인 아름다움과 비길 데 없는 예술적 독창성이다.

색채와 곡선으로 이루어진 건물 자체만 해도 하나의 예술작품으로서 경이로운 광경이다.

아름답고 영감을 주는 복합건물은 이제 이 도시의 주요 관광지가 되었다.

더 의미 깊은 점은, 이 기획에 대해 관심이 높아지면서 전 세계 건축가들이 비슷한 주거 건물 설계를 하게 되었다는 사실이다. 이 사례에서, 한 예술가의 비전이 말 그대로 도시의 전체 풍광을 바꾸어 놓았다.

Vocabulary

- tenant 거주자, 주민, 세입자
- integrated 통합된
- greenery 녹색 식물
- incomparable 비할 데가 없는
- significantly 중요하게, 상당히
- literally 문자 그대로, 정말로

<*Upcycling *Outdated Infrastructure into Green Space>

↳ the High Line, New York / Seoulo 7017, Seoul

Green spaces in densely populated cities are often *few and far between. In particularly *populous cities like New York and Seoul, common space for citizens is never enough.

동명사(Ving) 주어 provide A with B 주격 관계대명사: spaces 수식 전치사 during: ~동안에
 ↳ 단수 취급 ↳ A에게 B를 주다 ↳ 조동사 수동태: 조동사+be+p.p ↳ 접속사 while과 비교
 ★ Providing people with greener spaces that can be enjoyed outside during the usual working week is something all cities should struggle to accomplish.
 ↳ 목적격 관계대명사 that 생략 ↳ to부정사 부사적용법 ↳ something 수식 ↳ ~하기 위하여

Upcycling or creative reuse of outdated infrastructure can be a great solution. An innovative plan for New York's old subway line is a *representative example of upcycling urban infrastructure.
 ↳ 대표적인

수동 분사구문: (Being) p.p ~
 ★ Originally built in 1929, the High Line was a 13-mile project that ran high across the west of Manhattan.
 주격 관계대명사: project 수식

수동 분사구문: (Being) p.p ~
 ★ Built at an *enormous cost, it soon fell *out of favor and began to be closed and *brought down.
 ↳ 수동태 병렬구조 ↳ to부정사 수동태 ↳ (to be) 생략 ↳ to be p.p

In 1999, Manhattan residents and property owners started an effort to *convert the disused rail line into a public park.
 ↳ to부정사 형용사적 용법 ↳ convert A into B ↳ ~할, ~하는 ↳ A를 B로 바꾸다

The High Line Park is now a walking bridge, decorated with plants.
 ↳ 수동 분사구문: (being) p.p ~

분사구문: Ving
 It runs through the western part of Manhattan, offering a unique view of the city. It has *revived the run-down area and breathed new life into the *surrounding community.
 ↳ (Being) 생략

In Seoul, Seoulo 7017, now open to the public, provides an example of upcycling outdated infrastructure.
 ↳ 전치사 of + 동명사(Ving)

해석

남아서 효용이 떨어진 인프라를 녹색 공간으로 업사이클링하기

인구밀도가 높은 도시들의 녹색 공간은 보통 띄엄띄엄 멀리 떨어져있기 마련이다. 뉴욕이나 서울처럼 특히 사람이 많은 도시들에서 시민들이 공통으로 사용하는 공간은 결코 충분하지 않다.

평일에 야외에서 즐길 수 있는 더 푸른 공간을 시민에게 제공하는 일은 모든 도시들이 성취하려 애쓰는 목표다.

남아서 효용이 없어진 인프라를 업사이클링하거나 창조적으로 재활용하는 방법은 훌륭한 해결책이다. 뉴욕의 낡은 지하철 선로를 혁신하고자 하는 한 계획은 도시 인프라의 업사이클링을 대표하는 모범사례가 되었다.

원래 1929년에 지어진 하이라인은 맨해튼 서부의 고가를 가로지르는 13마일의 프로젝트였다.

어마어마한 비용으로 지어진 고가 선로는 곧 효용을 다했고 폐쇄되어 철거되기 시작했다.

1999년 맨해튼의 주민과 부동산 소유자들이 쓰임새가 없어진 선로를 공공 공원으로 개조하기 위한 노력을 시작했다.

하이라인 파크는 이제 보행교가 되어 식물로 장식되어 있다.

맨해튼 서부를 관통하며 도시의 독특한 풍경을 조망할 수 있게 해준다. 하이라인 파크는 황폐한 지역을 재생하고 주변의 공동체에 새로운 생명을 불어넣었다. 서울에서는 이제 대중에게 개방된 서울로 7017이 낡은 인프라를 업사이클링한 사례다.

Vocabulary

- revive 회복시키다
- outdated 남아서 효용이 떨어진
- few and far between 흔하지 않은
- populous 인구가 많은
- out of favor 인기 없는
- bring down 내리다, 붕괴시키다

★ The Seoul Station Overpass, originally **designed** exclusively for cars, **has been transformed** into a garden bridge for walking citizens.

↳ 현재완료 수동태
: have been p.p

↳ 과거분사(p.p)

The Seoul Station Overpass **was once considered** a symbol of the country's surprisingly fast economic development.

↳ 수동태 be+p.p

↳ consider+목적어+목적격보어

: 목적어 the Seoul Station Overpass

: 목적격보어 a symbol ~

★ Its transformation from a traffic overpass to a walking bridge marks **how** the priorities of **one of the world's fastest transforming cities** **have been reordered**.

↳ one of the 최상급 복수명사

: 가장 ~한 명사들 중 하나

↳ 현재완료 수동태
: have been p.p

간접의문문: 의문사 + 주어 + 동사~

It stands for the slower pace of a nation **that seeks to** pay greater respect to its history **and** provide better quality of life for everyone.

주격 관계대명사

: a nation 수식

↳ ~을 추구하다

↳ to부정사 병렬구조

<Meeting the Challenges with Creative Solutions>

Every city **has** pockets of **underused and *underutilized** land or ***decaying** urban areas. These pockets of underused land weaken the city's image and productivity.

↳ has의 목적어는 pockets of와 decaying~areas

↳ 과거분사로 land 수식

현재분사로 urban areas 수식

Cities from around the world are struggling to come up with creative urban renewal ideas **to meet** the challenges **now that** everyone is aware of the importance of urban planning.

↳ to부정사 형용사적 용법: ~할, ~하는

↳ ~이기 때문에

Creativity, community-friendliness, and preservation are the three key words in the current trends of urban renewal.

↳ and로 병렬연결

해석

원래는 차량전용으로 설계된 서울역 고가도로는 시민들의 보행을 위한 공원 교각으로 개조되었다.

서울역 고가도로는 한때 이 나라의 놀라운 고속 경제성장의 상징으로 간주되었다.

차량전용 고가도로에서 보행교로의 변신은 세계에서 가장 빠른 속도로 변화하고 있는 도시들 중 하나인 서울의 우선순위가 어떻게 재조정되었는가를 보여준다.

이는 역사를 더 존중하고 모두를 위해 더 나은 삶의 질을 보장하고자 애쓰는 국가의 조금 느린 발전 속도를 상징한다.

창의적 해결책으로 도전에 맞서기

모든 도시는 충분히 활용되지 못하고 이용되지 않는 토지나 쇠락하는 도시 구역들이 있기 마련이다. 이런 활용되지 못한 토지들은 도시의 이미지와 생산성을 약하게 만든다.

도시계획의 중요성을 모두가 알게 되었기 때문에 전 세계의 도시들은 도전에 맞서는 창의적인 도시재생의 아이디어를 고안해 내려고 분투하고 있다.

창의성, 공동체 친화성, 그리고 보존은 도시재생의 현 경향을 설명하는 세 가지 핵심어이다.

Vocabulary

- surrounding 주위의
- overpass 고가도로
- exclusively 오로지, 독점적으로
- priority 우선
- stand for 상징하다
- pay respect to ~에 경의를 표하다 ~을 존중하다



◇「콘텐츠산업 진흥법」제33조에 의한 표시

1) 제작연월일 : 2019-07-05

2) 제작자 : 교육지대(주)

3) 이 콘텐츠는 「콘텐츠산업 진흥법」에 따라 최초 제작일부터 5년간 보호됩니다.

◇「콘텐츠산업 진흥법」외에도「저작권법」에 의하여 보호되는 콘텐츠의 경우, 그 콘텐츠의 전부 또는 일부를 무단으로 복제하거나 전송하는 것은 콘텐츠산업 진흥법 외에도 저작권법에 의한 법적 책임을 질 수 있습니다.